

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 7 ottobre 1977, n. 31786/M/mc

Comune di Laives: Autorizzazione assunzione mutuo di L. 231.483.000 presso la Cassa Depositi e Prestiti pag. 1823

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 7 ottobre 1977, n. 39153/M/mc

Comune di Bolzano: Autorizzazione assunzione mutuo di L. 3.755.000.000 presso la Cassa Depositi e Prestiti pag. 1824

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 27 settembre 1977, n. 63/IX

Sanzioni amministrative per infrazioni a disposizioni di legge in materia di commercio pag. 1825

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 5 settembre 1977, n. 5882

Comune di San Leonardo in Passiria: Parziale approvazione di modifiche al piano urbanistico pag. 1826

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 5 settembre 1977, n. 5883

Comune di Prato allo Stelvio: Parziale approvazione di modifiche al piano urbanistico pag. 1828

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 19 settembre 1977, n. 6390

Comune di Corvara: Parziale approvazione di modifiche al piano urbanistico pag. 1830

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 19 settembre 1977, n. 6391

Comune di Veltuno: Approvazione di una modifica al piano urbanistico pag. 1832

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 19 settembre 1977, n. 6392

Comune di Badia: Approvazione di una modifica al piano urbanistico pag. 1832

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 7 ottobre 1977, n. 6861

Comune di Valdaora: Approvazione di una modifica al piano urbanistico pag. 1833

**PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENTO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 22 luglio 1977, n. 4

Modifiche all'art. 37 del regolamento di esecuzione della legge regionale 23 gennaio 1964, n. 2, contenente norme sull'ordinamento degli Uffici centrali

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Visti l'art. 4 n. 1, l'art. 5 n. 3 e l'art. 11 dello Statuto speciale;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 7. Oktober 1977, Nr. 31786/M/mc

Gemeinde Leifers: Ermächtigung zur Aufnahme eines Darlehens von 231.483.000 Lire bei der Darlehens- und Depositenkasse Seite 1823

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 7. Oktober 1977, Nr. 39153/M/mc

Gemeinde Bozen: Ermächtigung zur Aufnahme eines Darlehens von 3.755 Millionen Lire bei der Darlehens- und Depositenkasse Seite 1824

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 27. September 1977, Nr. 63/IX

Verwaltungsstrafen, wenn es sich um die Übertretung von Gesetzen handelt, die den Handel regeln Seite 1825

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 5. September 1977, Nr. 5882

Gemeinde St. Leonhard in Passeier: Teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan Seite 1826

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 5. September 1977, Nr. 5883

Gemeinde Prad am Stilfser Joch: Teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan Seite 1828

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 19. September 1977, Nr. 6390

Gemeinde Corvara: Teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan Seite 1830

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 19. September 1977, Nr. 6391

Gemeinde Feldthurns: Genehmigung einer Abänderung zum Bauleitplan Seite 1832

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 19. September 1977, Nr. 6392

Gemeinde Abtei: Genehmigung einer Abänderung zum Bauleitplan Seite 1832

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 7. Oktober 1977, Nr. 6861

Gemeinde Olang: Genehmigung einer Abänderung zum Bauleitplan Seite 1833

**ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENTO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 22. Juli 1977, Nr. 4

Abänderungen zum Art. 37 der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 23. Januar 1964, Nr. 2 betreffend Bestimmungen über die Ordnung der Zentralämter

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1, in den Art. 5 Z. 3 und in der Art. 11 des Sonderstatutes;

Vista la legge regionale 23 gennaio 1964 n. 2 e successive modificazioni, contenenti norme sull'ordinamento degli Uffici centrali;

Visti il D.P.G.R. 30 luglio 1964 n. 173 e successive modificazioni, contenenti l'approvazione del regolamento di esecuzione della legge regionale 23 gennaio 1964 n. 2, e, in particolare, l'art. 37 della stessa;

Visto il D.P.R. 26 marzo 1977 n. 234, contenente le norme di attuazione dello Statuto speciale in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale;

Ritenuta l'esigenza di procedere ad adeguare i compiti della Divisione regionale del credito ai poteri assegnati alla Regione in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale dd. 22 luglio 1977, n. 711;

d e c r e t a

Articolo unico

All'art. 37 del D.P.G.R. 30 luglio 1964 n. 173 sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) sono soppresse le parole: «autorizzazioni per apertura e trasferimento di sportelli degli istituti di credito a carattere regionale ed eventuali studi e relazioni sulla situazione locale del credito necessari per detti provvedimenti», le parole «pareri da esprimersi al Ministero del Tesoro per l'apertura o il trasferimento di sportelli di istituti di credito a carattere nazionale» e le parole «adempimenti relativi alla nomina del Presidente della Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto e della Cassa di Risparmio della Provincia di Bolzano, dei Vice-Presidenti degli istituti di cui sopra»;
- b) sono aggiunte le seguenti parole: «adempimenti derivanti dal D.P.R. 26 marzo 1977 n. 234, contenenti norme di attuazione dello Statuto speciale in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale e delle leggi regionali ivi previste».

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 23. Januar 1964, Nr. 2 und die nachfolgenden Abänderungen betreffend Bestimmungen über die Ordnung der Zentralämter;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 30. Juli 1964, Nr. 173 und in die nachfolgenden Abänderungen betreffend die Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 23. Januar 1964, Nr. 2 und insbesondere in den Art. 37;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. März 1977, Nr. 234 betreffend Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut auf dem Sachgebiet der Ordnung der Kreditanstalten mit regionalem Wirkungsbereich;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Aufgaben der Regionalabteilung für Kreditwesen den der Region zugewiesenen Befugnissen auf dem Sachgebiet der Ordnung der Kreditanstalten mit regionalem Wirkungsbereich anzupassen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 22. Juli 1977, Nr. 711;

v e r o r d n e t :

Einziges Artikel

Der Art. 37 des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 30. Juli 1964, Nr. 173 wird wie folgt abgeändert:

- a) die Worte «Ermächtigungen zur Eröffnung und Verlegung von Schaltern der Kreditanstalten mit regionalem Wirkungsbereich und allfällige Studien und Berichte über die örtliche Kreditlage, die für die obigen Maßnahmen erforderlich sind», die Worte «Gutachten, die für die Eröffnung oder Verlegung von Schaltern von Kreditanstalten gesamtstaatlicher Art... an das Schatzministerium abzugeben sind» und die Worte «Amtshandlungen betreffend die Ernennung des Präsidenten der Sparkasse von Trient und Rovereto und der Sparkasse der Provinz Bozen, der Vizepräsidenten der obigen Anstalten» werden gestrichen;
- b) die nachstehenden Worte: «aus dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. März 1977, Nr. 234 betreffend Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut auf dem Gebiet der Ordnung der Kreditanstalten mit regionalem Wirkungsbereich und aus den darin vorgesehenen Regionalgesetzen erwachsende Amtshandlungen» werden hinzugefügt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 22 luglio 1977

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Registrato alla Corte dei conti addi 17 settembre 1977, Registro 6,
Foglio 61 - De Marco

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE
10 giugno 1977, n. 567

Approvazione della graduatoria di merito del concorso per esami per la nomina a quattro posti di consigliere in prova nella carriera direttiva del ruolo amministrativo

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

d e l i b e r a

- di approvare la seguente graduatoria di merito del concorso per esami a quattro posti di consigliere in prova nella carriera direttiva del ruolo amministrativo, indetto con deliberazione n. 1008 del 9 novembre 1976 citata nella premessa:

	votazione complessiva
Tanas dott. Giorgio	15,00/20

- di dichiarare vincitore del concorso il dott. Giorgio Tanas sotto condizione dell'accertamento del possesso dei requisiti richiesti per la nomina all'impiego.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Il Segretario Generale: Visetti

Registrata alla Corte dei conti addi 8 agosto 1977, Registro 5, Foglio 152
- De Marco

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 22. Juli 1977

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Registriert beim Rechnungshof am 17. September 1977, Reg. 6, Blatt 61
- De Marco

BESCHLUSS DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 10. Juni 1977, Nr. 567

Genehmigung der Verdienstrangordnung des Wettbewerbes nach Prüfungen für vier Stellen von Räten auf Probe in der höheren Laufbahn des Stellenplanes des Verwaltungspersonals

DER REGIONALAUSSCHUSS

b e s c h l i e ß t :

- die nachstehende Verdienstrangordnung des mit eingangs erwähntem Beschluß vom 9. November 1976, Nr. 1008 ausgeschriebenen Wettbewerbes nach Prüfungen für vier Stellen von Räten auf Probe in der höheren Laufbahn des Stellenplanes des Verwaltungspersonals zu genehmigen:

	Gesamtbewertung
Dr. Giorgio Tanas	15,00/20

- Dr. Giorgio Tanas unter der Voraussetzung der Feststellung, daß er die für die Ernennung in den Dienst erforderlichen Voraussetzungen besitzt, zum Sieger des Wettbewerbes zu erklären.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Der Generalsekretär: Visetti

Registriert beim Rechnungshof am 8. August 1977, Reg. 5, Blatt 152 -
De Marco